

## **REMARQUE À L'ATTENTION DU PROPRIÉTAIRE/DE L'EXPLOITANT D'UN PRODUIT VOLVO PENTA**

Nous avons été informés que vous, une entreprise ou la personne que vous représentez, avez pris livraison d'un produit dans lequel un moteur ou un autre composant fabriqué par Volvo Penta a été installé. Pour cette raison, AB Volvo Penta a enregistré certaines données personnelles vous concernant.

Les données personnelles enregistrées en lien avec l'enregistrement de votre produit sont nécessaires pour vous permettre d'exercer vos droits au titre de la garantie du produit Volvo Penta. Elles seront, par ailleurs, utilisées pour vous contacter si votre produit Volvo Penta devait à l'avenir faire l'objet d'une campagne ou d'un rappel. Vos coordonnées seront également utilisées pour envoyer des informations sur les produits Volvo Penta et les offres destinées aux clients. Si des données de réparation/entretien ou de performances du moteur peuvent être reliées à vous en tant que personne, ces données sont considérées comme des données personnelles. Découvrez ci-dessous quelles données sont stockées et comment elles sont utilisées.

Si vous souhaitez que vos données personnelles enregistrées en lien avec l'enregistrement du produit Volvo Penta soient effacées dans leur intégralité, veuillez en faire la demande par e-mail [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com). Veuillez noter que si toutes les informations sont effacées, la garantie commerciale couvrant le produit Volvo Penta, le cas échéant, ne sera pas activée.

Pour ne pas recevoir les informations relatives aux produits Volvo Penta ou les offres clients, veuillez envoyer un e-mail à [api.pc.consumer.pc@volvo.com](mailto:api.pc.consumer.pc@volvo.com).

Consultez ce qui suit pour obtenir plus d'informations sur les données enregistrées et sur leur utilisation.

### ***Déclaration de confidentialité des données des clients***

Le présent avis explique comment vos données personnelles sont traitées par le groupe VOLVO PENTA.

VOLVO PENTA peut traiter les données personnelles vous concernant, si vous êtes une personne physique, ou un employé d'une société, qui avez acheté ou loué un produit ou un service offert par l'une des sociétés appartenant au groupe Volvo ou l'un de ses Agents Commerciaux/Distributeurs tiers.

### ***Identité et coordonnées du responsable du traitement des données et du responsable de la protection des données***

En sa qualité de contrôleur des données personnelles, AB Volvo Penta (« VOLVO PENTA »), est chargé du traitement des données personnelles vous concernant, dans le respect des lois et réglementations en vigueur relatives à la protection des données.

Pour toute question concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez contacter le responsable du Groupe Volvo chargé de la protection des données soit par mail à [GPO.Office@volvo.com](mailto:GPO.Office@volvo.com), soit par courrier postal, soit par téléphone :

AB Volvo, à l'attention de : Bureau de protection des données, Dept. AA14100, VLH, SE-405 08  
Göteborg, Suède

+46 (0)31 66 00 00

VOLVO PENTA traitera l'ensemble ou une partie des catégories suivantes de données personnelles :

**Coordonnées**, telles que le nom, l'adresse e-mail, le numéro de téléphone

**Données individuelles**, telles que la langue préférée, la photo, la taille de vêtements, les préférences alimentaires

**Données organisationnelles**, telles que le nom de l'entreprise, le poste, le lieu de travail, le pays, etc.

**Données en matière de réparation/d'entretien ou de performances du moteur**, comme les caractéristiques techniques du moteur, les informations relatives aux composants du moteur, aux heures d'utilisation du moteur, à l'utilisation de la batterie, les caractéristiques de puissance/couple, les codes de défaillance, le suivi et la consignation des activités (y compris les réclamations de garantie) entreprises par vous dans le cadre de la maintenance, de la réparation ou de l'entretien de véhicules

**Données informatiques** : ID d'utilisateur, mots de passe, données de connexion, données et journaux concernant votre utilisation des applications ou des services informatique de VOLVO PENTA.

### ***Fondement légal et finalité du traitement***

VOLVO PENTA traitera vos données personnelles sur la base des motifs légaux suivants et aux fins suivantes. Vous trouverez plus de détails ci-dessous.

**Obligations légales.** VOLVO PENTA peut être obligé par la loi à déclarer des transactions à une autorité fiscale et être, dans ce cas, amené à traiter vos données personnelles.

**Obligations contractuelles.** VOLVO PENTA peut être amené à traiter vos données personnelles pour répondre aux conditions générales d'une commande ou d'un contrat de service signé par vous-même ou votre employeur.

**Intérêts légitimes.** Les intérêts légitimes de VOLVO PENTA comprennent l'intérêt à gérer ses activités quotidiennes conformément aux pratiques commerciales légales et équitables, y compris la gestion de ses relations avec son client afin d'exécuter le ou les contrats auxquels vous ou votre employeur êtes partie et/ou de prendre les mesures nécessaires avant de conclure un contrat avec vous ou votre employeur. Par exemple, VOLVO PENTA aura besoin de connaître votre langue préférée pour pouvoir communiquer correctement avec vous dans les activités quotidiennes. Elles seront utilisées pour résoudre des problèmes de qualité sur les produits, gérer la garantie, gérer les réclamations en responsabilité du fait du produit, surveiller la conformité réglementaire et assurer la recherche et le

développement pour améliorer et entretenir les produits et services actuels, ainsi que pour développer de nouveaux produits et services. Les données de réparation/entretien et de performances du moteur seront également utilisées par les Agents Commerciaux et les Réparateurs Agréés VOLVO PENTA pour effectuer le diagnostic, mais également l'entretien, la réparation et la maintenance des moteurs.

Dans certains cas exceptionnels, et uniquement lorsque aucun autre motif légal ne s'applique, VOLVO PENTA peut demander séparément votre consentement explicite avant de traiter vos données personnelles. Si vous y consentez, vous restez libre de retirer votre consentement à tout moment, ce qui n'affectera toutefois en rien la légalité du traitement reposant sur le consentement donné avant ce retrait.

### ***Comment Volvo Penta obtiendra-t-il vos données personnelles ?***

VOLVO PENTA obtiendra principalement vos données personnelles auprès de vous ou de votre employeur. Nous pouvons également obtenir vos données personnelles auprès de la société qui vous a vendu ou loué un produit ou service VOLVO PENTA. Les données de réparation/entretien et de performances du moteur seront extraites du moteur lorsqu'il sera connecté à un outil de diagnostic lors de l'entretien ou de la réparation chez un Agent Commercial ou un Réparateur Agréé VOLVO PENTA.

Certaines données personnelles peuvent également être générées automatiquement par le système informatique de VOLVO PENTA ou une ressource équivalente, par exemple lors de la création ou de l'utilisation d'un accès aux services en ligne fournis par VOLVO PENTA.

### ***Volvo Penta partage-t-il vos données personnelles ? Ces données seront-elles transférées en dehors de l'UE/EEE ?***

Dans la majorité des cas, VOLVO PENTA s'engage à ne pas partager vos données personnelles avec qui que ce soit en dehors du Groupe Volvo, sauf obligation légale ou réglementaire. Toutefois, VOLVO PENTA pourra, si nécessaire pour assurer le traitement des données personnelles, partager vos données personnelles avec d'autres sociétés du Groupe Volvo, y compris des entités situées en dehors de l'Union européenne ou de l'Espace économique européen (UE/EEE). VOLVO PENTA peut également, lorsque cela est nécessaire au traitement de vos données personnelles, partager ces dernières avec des entreprises et fournisseurs tiers, y compris avec des entreprises et fournisseurs implantés en dehors de l'UE ou de l'EEE.

VOLVO PENTA s'assurera que des garanties appropriées sont en place afin de fournir des niveaux de protection adéquats de vos données personnelles, conformément à la législation sur la protection des données en vigueur. Cela peut, par exemple, inclure l'utilisation d'accords pour le traitement des données externes ou intersociétés reposant sur des Clauses contractuelles types approuvées par l'UE, le bouclier de protection des données UE/États-Unis ou d'autres mécanismes similaires,

régulièrement reconnus ou approuvés par les autorités compétentes. Pour toute question concernant ces transferts, veuillez contacter le responsable de la protection des données de VOLVO PENTA.

***Combien de temps vos données personnelles seront-elles conservées par Volvo Penta ?***

VOLVO PENTA conservera vos données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour remplir ses obligations légales ou contractuelles en tenant compte, par exemple, de la période contractuelle, de la garantie et de la responsabilité du produit, et pour une durée qui ne peut excéder le délai qui est nécessaire à VOLVO PENTA pour remplir les objectifs pour lesquels les données personnelles ont été collectées. Les données associées à un certain moteur seront traitées pendant l'intégralité de l'espérance de vie de ce type de moteur.

***Vos droits en matière de protection des données***

Vous avez le droit de demander à VOLVO PENTA des informations au sujet des données personnelles traitées par VOLVO PENTA et de l'accès à ces dernières. Vous avez également le droit de demander la rectification de vos données personnelles si celles-ci sont inexactes et de demander leur suppression. Vous avez également le droit de demander la restriction du traitement de vos données personnelles, c'est-à-dire que vous demandez à VOLVO PENTA de limiter son traitement de vos données personnelles dans certaines circonstances. Vous pouvez aussi vous opposer au traitement sur la base d'un intérêt légitime ou au traitement à des fins de marketing direct. Vous avez également le droit à la portabilité des données (transfert de vos données personnelles à un autre responsable du traitement des données) si le traitement par VOLVO PENTA de vos données personnelles repose sur votre consentement ou une obligation contractuelle et est automatisé.

Vous êtes également en droit de porter toute réclamation que vous pourriez avoir concernant le traitement par VOLVO PENTA de vos données personnelles à la connaissance d'une autorité de contrôle. Pour en savoir plus sur ces droits et la manière de les exercer, veuillez contacter le responsable de la protection des données du Groupe Volvo.